

**Notice for Winter Vacation and Registration for the Spring
Semester of 2022 for Current Undergraduate International
Students**

Dear students:

The arrangements for winter vacation and registration for the spring semester of 2022 are hereby notified as follows.

1. Winter vacation time: from January 17th (Monday) to February 12th (Saturday), 2022. Classes will be started on February 14th (Monday).

2. Semester registration

Time: from February 10th (Thursday) to February 13th (Sunday). Method: online registration on “my SJTU” (Link: <https://my.sjtu.edu.cn>) .

Note:1. Students in China must submit registration applications on campus.

2. Students who apply for resumption should complete the resumption procedures first, pay the tuition fee, and then register on “my SJTU” (Link: <https://my.sjtu.edu.cn>) .

If the requirements of epidemic prevention and control change, the university will adjust relevant arrangements based on the actual situation and issue a notice in time.

Attachment: Notice on Epidemic Prevention and Control during the Winter Vacation Schedule and Commencement of the Spring Semester of 2022 .

International Student Center, SJTU

January 14th, 2022

关于做好 2022 年寒假及春季开学疫情防控工作的通知

Notice on Epidemic Prevention and Control during the Winter

Vacation Schedule and Commencement of the Spring Semester of

2022

各位国际学生：

2022 年寒假即将开始，放假期间请全体学生遵守所在城市和学校各项疫情防控工作要求，加强个人防护，尽可能减少人员流动和聚集。如出现发热、咳嗽等不适症状，要及时就医。离沪学生要向所在学院报备，原则上不出境、不去国内中高风险地区。现将具体注意事项通知如下：

Dear International Students:

Winter vacation is around the corner, all students should comply with the requirements of Shanghai and the university's COVID-19 epidemic prevention and control, taking self-protection measures and reducing personnel flow and gatherings. Students with symptoms such as fever or cough should take medical treatment promptly. Students leaving Shanghai must report to the college. In principle, please do not leave the country or go to high-risk areas.

一、严格校园管理 **Campus Management**

1、严格校门管理。实行进校身份核验和体温检测制度。

1. Campus management: Students should cooperate with identity verification and temperature testing.

2、严格学生公寓管理。学生进出须实名验证，坚决杜绝留宿、借宿等情况。

2. Dormitory management: Students should cooperate with identity when entering and leaving. It is not allowed to stay others overnight or borrow the dorm

二、春季开学入校注意事项 **Precautions for School Opening**

1、从境外来沪的学生：严格执行本市疫情防控相关要求（严格的集中健康管理 14 天+2 次核酸）后，再行校外社区健康管理 7 天+1 次核酸，结果合格后方可申请返校。隔离期间的所有费用须自理。

1. Students who come to Shanghai from abroad:

Strictly implement the relevant requirements of this city's epidemic prevention and control (strict centralized health management for 14 days + 2 nucleic acids), and then perform off-campus community health management for 7 days + 1 nucleic acid, only after the results are qualified apply to return to school.

All expenses during the isolation period must be borne by yourself.

2、从境内外省市来沪学生：

(1) 近 14 天来自或途径中高风险地区的学生，暂缓返校；

(2) 近 14 天来自或途径中高风险地区所在县（区、市）且非中高风险地区的学生，返沪后实施 14 天校外健康管理，和 2 次核酸，合格后方可申请进校；

(3) 近 14 天来自或途径中高风险地区所在地市（非中高风险地区及所在县区）的学生，需进行 1 次核酸检测，合格后方可申请入校；

(4) 国内所在地市无中高风险地区的学生，返校前做好 14 天的自我健康管理，并向学院申请返校。

(5) 同住家人有从中高风险地区返沪的，应即刻向学校上报。

2. Students coming to Shanghai from domestic and foreign provinces and cities:

(1) Students who came from or passed through middle-high-risk areas in the past 14 days will be suspended from returning to school;

(2) In the past 14 days, students who came from or passed through the counties (districts, cities) where the medium-high-risk areas are located and are not in the medium-high-risk areas shall implement centralized off-campus community health management for 14 days after returning to

Shanghai, and 2 nucleic acids before they can apply return to school after being qualified;

(3) In the past 14 days, students who have come from or have passed through the city (non-medium-high-risk area and the county where they are located) of the medium-high-risk area must undergo a nucleic acid test before they can apply return to school after passing the test;

(4) Students who have come from or have passed through the city of non-medium-high-risk area should do 14 days of self-health management before they can enter the school, and then they can apply return to school;

(5) If a family member who lives with the family returns to Shanghai from a medium-to-high-risk area, they should report to the college immediately.

3. 学生返校需密切关注上海市疫情防控最新要求，同时满足学校疫情防控相关要求。所有返校学生返校前做好自我健康管理并完成本人“随申码”注册。请各位同学返校前与学院联系，明确自身对应的返校流程和具体防疫要求与安排。

3. Before returning to school, students need to pay close attention to the latest requirements of Shanghai and the university's COVID-19 epidemic prevention and control. All students who return to school should self-health management and complete the registration with the "Shanghai RQ Code". Please connect with the college in advance, and make sure to

know the procedures of returning school and specific epidemic prevention requirements and arrangements.

上海交通大学留学生发展中心

2022 年 1 月 14 日

International Student Center, SJTU

January 14th, 2022